

Doğum ağrısının giderilmesi: seçenekleri karşılaştıralım



İlaç yöntemleri	Entonoks (gaz ve hava)	Petidin veya diamorfin enjeksiyonu	Patent kontrollü intravenöz analjezi (PCIA)	Epidural veya kombine spinal Epidural (CSE)
Nedir?	Nitröz oksit ve oksijen gaz karışımı	Petidin veya diamorfin kol veya bacak kasına enjekte edilir.	Küçük dozda fentanil veya remifentanil eldeki pompadan damla olarak verilir.	Sinirleri uyuşturmak için sırttaki ince bir tüpten lokal anestetik ve bir ağrı kesici verilir. Çok erken veya geç doğumda tavsiye edilmez.
Se ne yaparsın?	Bir maske ve vanalı bir ağızlıktan solunur.	Bacak veya koldan enjeksiyon	Kasılmanın başladığını her hissettiğinde kendine bir doz ilaç vermek için düğmeye bas.	Tüp takılırken beş ila 10 dakika boyunca cenin pozisyonunda hareketsiz oturun.
Ağrıyı ne kadar giderir?	Orta derecede yardımcı.	Çoğu kez hafif. Anksiyeteyi azaltabilir.	Ağrı giderilmesinin miktarı değişir. Kadınlardan çoğunlukla Etonoks kullanmaları da istenir.	Genellikle çok iyi. 10'da bir defa, çok işe yaramayabilir ve değiştirilmesi gerekebilir.
İşe yaramaya başlaması ne kadar sürer?	Anında.	Enjeksiyonu hazırlamak için beş dakika, sonrasında işe yaramaya başlamadan önce 30 dakika. Etkisi birkaç saat sürer.	Hazırlamak 10 ila 15 dakika sürer sonrasında birkaç dakika içinde işe yaramaya başlar.	Hazırlamak için 20 dakika. Epiduralin işe yaraması için 20 dakika daha (CSE spinal enjeksiyon da olacağından bundan daha hızlı olacaktır).
Başka işlem gerekli mi?	Yok.	Yok.	Serum takılı olacak. Bebeğin nabzını kontrol etmek için bir monitöre bağlı olacaksınız. Oksijen seviyeleriniz kontrol edilecek. Ekstra oksijene ihtiyaç duyabilirsiniz.	Serum takılı olacak. Üriner katater takılı olabilir. Bebeğin nabzını kontrol etmek için bir monitöre bağlı olacaksınız.
Bebek için riskli mi?	Yok.	Solunum yavaş olabilir. Uykulu olabilir ve ilk başta meme vermek zor gelebilir.	İlk başta solunum yavaş olabilir.	Kan şekeriniz düşük olabilir ve bu da tedavi edilmez ise bebeğin nabzına etkiyebilir.
Anneye yan etkileri?	Biraz bulantı. 'Dışlanmış' hissedebilir. Yorucu olabilir ve ağız kuruluğu yapabilir.	Uykulu veya hasta hissedebilir. Gıdanın sindirim hızını geciktirebilir bu yüzden mideniz dolu olabilir. Solunumu yavaşlatabilir.	Uykulu veya hasta hissedebilir. Yavaş solunum - uykunuzu getiriyorsa kullanmayı bırakın. Solunumu durdurur veya nabızı yavaşlatır (ender).	Düşük kan şekeri yaygındır. İdrarda zorluk. Kötü baş ağrısı (100 kadından birinde). Sıcaklıkta artış. Geçici sinir hasarı (1000 kadından birinde). Kalıcı sinir hasarı (13.000 kadından birinde). Ciddi komplikasyonlar (250.000 kadından birinde).
Doğum ağrısı ve doğum üzerine etkisi?	Yok.	Yok.	Forseps gereksinimini arttırabilir.	İtmenizi zorlaştırabilir. Forseps gereksinimini arttırabilir.

Fiziksel yöntemler	Su havuzu	TENS	Alternatif Tedaviler
Nedir?	Doğum havuzu veya sıcak su dolu bir banyo.	Hafif bir elektrik akımı sırtınızdaki petlerden verilir.	Akupunktur, akupresür veya hipnoterapi.
Se ne yaparsın?	Doğum ağrısı sırasında ve bazen bebek doğarken suyun içinde yatma.	Akımın şiddetini kontrol etmek için bir düğmeye basma.	Doğum sırasında yanınızda olması için bir terapist ayarlamanız gerekir.
Ağrıyı ne kadar rahatlatır?	Rahatlamana ve kontraksiyonların daha az ağrılı olmasına yardımcı olabilir.	Hafif. Karıncalanma hissi ağrıyı azaltmaya yardımcı olur. Doğum ağrılarının başında sırt ağrısını azaltmak için idealdir.	Rahatlamana ve kontraksiyonların daha az ağrılı olmasına yardımcı olabilir.
İşe yaramaya başlaması ne kadar sürer?	Anında.	Petleri koymak ve hazırlamak için beş dakika.	Terapist başlar başlamaz işe yarar.
Başka işlem gerekli mi?	Yok.	Yok.	Yok.
Bebek için riskli mi?	Solunum problemleri ve suda taşınan enfeksiyonlar (ender).	Yok.	Yok.
Anneye yan etkileri?	Yok.	Yok.	Yok.
Doğum ağrısı ve doğum üzerine etkisi?	Yok.	Yok.	Yok.

Broşür Obstetric Anaesthetists' Association (OAA), 21 Portland Place, Londra, BK, W1B 1PY tarafından basılmıştır. Telefon: +44 (0)20 7631 8883. Faks: +44 (0)20 7631 4352. Kayıtlı Dernek No. 1111382. Kayıt No. 5540014 (İngiltere). Yayın tarihi: 10/05/14, Sürüm 4. OAA tarafından yürütülen ve doğum ağrısı hakkında daha ayrıntılı bilgiler dahil olmak üzere hamilelik için faydalı kaynaklar içeren aşağıdaki <http://www.labourpains.com> internet sitesine de bakınız.

Bu çeviri için Translators without Borders derneğine teşekkür ederiz.

